

312022
xrv.
11.11.2022

DAROVACIA ZMLUVA
č. p.: KRHZ-KE-VO-327/2022

uzatvorená podľa ustanovení § 628 a nasl. Občianskeho zákonníka a § 11 ods. 7 písm. b) zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Darca: Slovenská republika, zastúpená Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky

Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava

Zastúpený: **plk. Ing. Pavol Mikulášek**, prezident Hasičského a záchranného zboru, na základe plnomocenstva č. p.: SL-OPS-2021/001914-064 zo dňa 7.04.2021

IČO: 00 151 866

DIČ: 2020571520

IČ DPH: SK2020571520

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000180023/8180

SWIFT: SPSRSKBA

IBAN: SK78 8180 0000 0070 0018 0023

(ďalej len „darca“)

Obdarovaný: Obec Bánovce nad Ondavou

Sídlo: Bánovce nad Ondavou 191, 072 04 Trhovište

Zastúpený: Ľudmila Ďurčáková, starostka obce Bánovce nad Ondavou

IČO: 00325015

DIČ: 2020738742

Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.

Číslo účtu: 4239397001/5600

IBAN: SK98 5600 0000 0042 3939 7001

(ďalej len „obdarovaný“)

(ďalej spoločne spolu ako „zmluvné strany“ alebo samostatne ako „zmluvná strana“)

11.11.2022

Článok I.

Predmet darovacej zmluvy

1. Darca týmto bezplatne prevádza obdarovanému vlastníctvo huteľnej veci vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (ďalej len „dar“) špecifikované nasledovne:

Číslo IM	130187-200
Názov IM:	Cisternová automobilová striekačka malá
	Iveco 70C15D 4x2
Druh vozidla:	ŠPECIÁLNE VOZIDLO
Značka:	IVECO
Obchodný názov:	CAS 15
Typ vozidla:	IS70CI2BA/WISS/15/0.75
Výrobné číslo podvozku (VIN):	ZCFC170A805035408
REČ:	B44653
Farba:	ČERVENÁ
Rok výroby:	2015
Nákupná cena vozidla (vrátane doplnkov):	114 813,60 €
Hodnota vozidla po odpise hmotného majetku k 30.06. 2022:	48 634,6060 €

a obdarovaný prehlasuje, že dar prijíma.

Článok II.

Podmienky darovania

1. Obdarovaný vyhlasuje, že je oboznámený so stavom daru.
2. Uvedený dar bude obdarovaný využívať v súlade s § 11 ods. 7 písm. b) zákona NR SR č.278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov na plnenie úloh preneseného výkonu štátnej správy a na plnenie úloh samosprávy najmä na plnenie úloh hasičskej jednotky, pri ochrane životov, zdravia majetku a životného prostredia, pri ochrane pred požiarmi a živelnými pohromami, v krízových situáciách, pri mimoriadnych udalostiach, na pomoc v tiesni a pri riešení ďalších situácií v katastri obce.
3. Obdarovaný sa zaväzuje strpieť kontrolu darcu za účelom zistenia, či prenechaný dar bol použitý na dohodnutý účel podľa bodu 2. tohto článku.
4. Obdarovaný sa zaväzuje informovať darcu o spôsobe využitia daru raz ročne a to po dobu troch rokov.
5. V prípade použitia daru na iný ako dohodnutý účel podľa bodu 2. tohto článku je obdarovaný povinný na vlastné náklady a v stave, v akom ho prevzal (neporušený) dar darcovi vrátiť.
6. Darca prehlasuje, že na dare neviazu žiadne ťarchy ani iné majetkové práva, ktoré by obdarovanému bránili v riadnom užívaní daru.

7. Obdarovaný nadobudne vlastnícke právo k daru jeho prevzatím, na základe písomného protokolu o odovzdaní a prevzatí daru najskôr však po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.
8. Miestom odovzdania a prevzatia daru je Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Michalovciach.
9. Dopravu daru z miesta odovzdania a prevzatia daru podľa bodu 8. tohto článku zabezpečí obdarovaný na vlastné náklady.

Článok III. Spoločné a záverečné ustanovenia

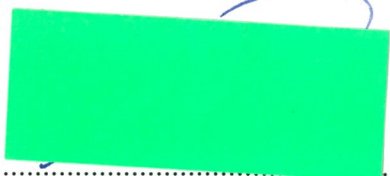
1. Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť iba obojstranným písomným prejavom zmluvných strán. Dodatky tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne, vážne, bez nátlaku, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
4. Zmluva nadobudne platnosť po jej schválení Ministerstvom financií Slovenskej republiky a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia. Zmluvu zverejní ako prvý darca.
5. Dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy zaniká zmluva o výpožičke č. KRHZ-KE-VO-617/2020 uzatvorená medzi zmluvnými stranami dňa 30.11.2020 a ktorej predmetom je výpožička daru.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých dva sú určené pre darcu, jeden pre obdarovaného a jeden pre Ministerstvo financií Slovenskej republiky.

V Bratislave dňa: 15-06-2022

V Bánovciach nad Ondavou dňa: 28-04-2022



Za darcu:



plk. Ing. Pavol Mikulášek
prezident Hasičského a záchranného zboru

Za obdarovaného:



Ľudmila Durcakova
starostka obce Bánovce nad Ondavou



ZOZNAM TECHNICKEJ VÝBAVY

• vozidlová rádiostanica MOTOROLA DM 4600	1 ks
• ručné rádiostanice MOTOROLA DP 4600	3 ks
• nabíjačka pre ručné svietidlá	3 ks
• ručné svietidlá Streamlight Survivor LED	3 ks
• hasiaci prístroj náplň 6 kg (alebo alternatíva viac hasiacich prístrojov s celkovou náplňou 6 kg)	1 ks
• reflexné nehorľavé vesty z materiálu Nomex Diamond Ultra s nápisom „HASIČI“ vo veľkostiach XL a XXL	5 ks
• reflexná nehorľavá vesta z materiálu Nomex Diamond Ultra s nápisom „VELITEL ZÁSAHU“ a „HASIČI“	1 ks
• prenosná motorová striekačka s čerpadlom spĺňajúcim podmienky STN EN 14466, so zavodňovacím zariadením, s benzínovým motorom a s elektrickým štartovaním	1 ks
• prenosné primiešavacie zariadenie	1 ks
• nasávacie hadice celkovej dĺžky	10 m
• prepravný obal na penidlo (objem najmenej 20 l)	2 ks
• požiarň vak	4 ks
• tlaková požiarň hadica B75 dĺžky 20m	10 ks
• tlaková požiarň hadica B75 dĺžky 5m	1 ks
• tlaková požiarň hadica C52 dĺžky 20m (z toho 6ks v 3 košoch)	8 ks
• tlaková požiarň hadica D25 dĺžky 20m	6 ks
• plávajúci nasávací kôš	1 ks
• kľúč na spojky B75/C52	2 ks
• kľúč na nasávacie hadice	2 ks
• rozdeľovač B75/C52+B75+C52	1 ks
• rozdeľovač C52/D25+C52+D25	1 ks
• pretlakový ventil B75	1 ks
• hydrantový nadstavec	1 ks
• kľúč k nadzemnému hydrantu	1 ks
• kľúč k podzemnému hydrantu	1 ks
• viazač na hadice	4 ks
• prechod B75/C52	3 ks
• prechod C52/D25	2 ks
• prechod (výstup zberača – nasávacie hrdlo čerpadla)	1 ks
• zberač 2 x B75	1 ks
• objímky C52	4 ks
• objímky B75	4 ks
• prejazdový mostík	2 ks
• prúdnic B75	1 ks
• prúdnic C52	4 ks
• nástavec na strednú penu na prúdnicu C52 kombinovanú	1 ks
• nástavec na ťažkú penu na prúdnicu C52 kombinovanú	1 ks
• prúdnic D25	3 ks
• vonkajšia akustická signalizácia zaradenia spätného chodu o intenzite 80 dB a parkovací asistent s video prenosom do kabíny, cúvací asistent a kamera.	

Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa § 11 ods. 7 zákona Národnej rady Slovenskej republiky
č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov vo funkcii zriaďovateľa

súhlasí

s bezodplatným prevodom hnutelného majetku štátu, špecifikovaného v článku I. bod 1. darovacej zmluvy č. KRHZ-KE-VO-327/2022, z vlastníctva Slovenskej republiky, správy Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, Pribinova 2, 812 72 Bratislava, IČO 00 151 866, do výlučného vlastníctva obce Bánovce nad Ondavou, Bánovce nad Ondavou 191, 072 04 Trhovište, IČO 00 325 015.

V Bratislave dňa 21.10.2022
K spisu číslo: MF/17096/2022-824



JUDr. Br [REDACTED]
riaditeľ
odboru majetkovoprávneho

PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ

1. Darca: Slovenská republika – Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
so sídlom: Pribinova 2, 812 72 Bratislava
IČO: 00151866
v zastúpení: plk. Ing. Pavol Mikulášek, prezident Hasičského a záchranného zboru, na základe plnomocenstva č. p.: SL-OPS-2021/001914-064 zo dňa 7.04.2021

(ďalej len „darca“)

a

2. Obdarovaný:
obec (mesto): Obec Bánovce nad Ondavou
so sídlom: Bánovce nad Ondavou 191, 072 04 Trhovište
IČO: 00325015
v zastúpení: Ľudmila Ďurčáková, starostka obce Bánovce nad Ondavou

(ďalej len „obdarovaný“)

I.

Povereným zástupcom darcu plk. Ing. Jozefom Fedorčákom bol riadne odovzdaný a povereným zástupcom obdarovaného Ľudmilou Ďurčákovou riadne prevzatý hasičský automobil – Cisternová automobilová striekačka malá Iveco 70C15D 4x2:

kategória:	N2
značka:	IVECO
obchodný názov:	CAS 15
typ/variant/verzia:	IS70CI2BA/WISS/15/0.75
výrobca vozidla/podvozku:	WAWRZASZEK ISS SP.ZO.O., POL.
druh karosérie/nadstavby:	SG HASIČSKÁ
identifikačné číslo motora/typ):	F1CFL411J*C
VIN:	ZCFC170A805035408
príslušenstvo/výbava:	

- | | |
|--|------|
| • vozidlová rádiostanica MOTOROLA DM 4600 | 1 ks |
| • ručné rádiostanice MOTOROLA DP 4600 | 3 ks |
| • nabíjačka pre ručné svietidlá | 3 ks |
| • ručné svietidlá Streamlight Survivor LED | 3 ks |
| • hasiaci prístroj náplň 6 kg
(alebo alternatíva viac hasiacich prístrojov s celkovou náplňou 6 kg) | 1 ks |

- reflexné nehorľavé vesty z materiálu Nomex Diamond Ultra s nápisom „HASIČI“ vo veľkostiach XL a XXL 5 ks
- reflexná nehorľavá vesta z materiálu Nomex Diamond Ultra s nápisom „VELITEL ZÁSAHU“ a „HASIČI“ 1 ks
- prenosná motorová striekačka s čerpadlom spĺňajúcim podmienky STN EN 14466, so zavodňovacím zariadením, s benzínovým motorom a s elektrickým štartovaním 1 ks
- prenosné primiešavacie zariadenie 1 ks
- nasávacie hadice celkovej dĺžky 10 m
- prepravný obal na penidlo (objem najmenej 20 l) 2 ks
- požiarň vak 4 ks
- tlaková požiarň hadica B75 dĺžky 20m 10 ks
- tlaková požiarň hadica B75 dĺžky 5m 1 ks
- tlaková požiarň hadica C52 dĺžky 20m (z toho 6ks v 3 košoch) 8 ks
- tlaková požiarň hadica D25 dĺžky 20m 6 ks
- plávajúci nasávací kôš 1 ks
- kľúč na spojky B75/C52 2 ks
- kľúč na nasávacie hadice 2 ks
- rozdeľovač B75/C52+B75+C52 1 ks
- rozdeľovač C52/D25+C52+D25 1 ks
- pretlakový ventil B75 1 ks
- hydrantový nadstavec 1 ks
- kľúč k nadzemnému hydrantu 1 ks
- kľúč k podzemnému hydrantu 1 ks
- viazač na hadice 4 ks
- prechod B75/C52 3 ks
- prechod C52/D25 2 ks
- prechod (výstup zberača – nasávacie hrdlo čerpadla) 1 ks
- zberač 2 x B75 1 ks
- objímky C52 4 ks
- objímky B75 4 ks
- prejazdový mostík 2 ks
- prúdnic B75 1 ks
- prúdnic C52 4 ks
- nástavec na strednú penu na prúdnicu C52 kombinovanú 1 ks
- nástavec na ťažkú penu na prúdnicu C52 kombinovanú 1 ks
- prúdnic D25 3 ks
- vonkajšia akustická signalizácia zaradenia spätného chodu o intenzite 80 dB a parkovací asistent s video prenosom do kabíny, cúvací asistent a kamera.

(ďalej len „predmet daru“).

1. Spolu s predmetom daru obdarovaný prevzal osvedčenie o evidencii a servisnú knižku.
2. Obdarovaný podpisom tohto protokolu potvrdzuje, že bol darcom riadne oboznámený pred odovzdaním predmetu daru do užívania s návodom na obsluhu a príslušnými technickými normami, ktoré upravujú pravidlá užívania predmetu daru a jeho príslušenstva.

3. Poverení zástupcovia zmluvných strán podpísaním tohto protokolu potvrdzujú, že pri odovzdávaní a preberaní predmetu daru neboli*) boli*) zistené žiadne*) tieto*) nedostatky.

II.

Tento protokol je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o darovaní.

27 -10- 2022

V Košiciach dňa:

Za darcu:

.....
plk. Ing. Jozef Fedorčák
riaditeľ Krajského riaditeľstva
Hasičského a záchranného zboru
v Košiciach

27 -10- 2022

V Bánovciach nad Ondavou dňa:

Za obdarovaného:

.....
Ľudmila Durčáková
starostka obce Bánovce nad Ondavou

*) Nehodiace sa prečiarknuť.